

Protokol sa Muling Pagbubukas para sa mga Pangangalakal ng Kotse (Car Dealership): Apendiks D

Kamakailang mga Update:

7/17/20: In-update para linawin ang patakaran tungkol sa paggamit ng mga pantakip ng mukha para sa mga empleyado at mga bisita pati na rin ang mga pagsusuri ng sintomas sa mga empleyado at bisita. (bagong wika na naka-highlight sa dilaw)

Ang Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng Los Angeles County (Los Angeles County Department of Public Health) ay ipinagtitibay ang isang niyugtuang pamamaraan, suportado ng siyensya (science) at pampublikong kalusugan na kaekspertuhan (public health expertise), upang payagan ang ilang mga tingiang negosyo (retail businesses) na muling makapagbukas nang ligtas. Ang mga kinakailangan na nakalista sa ibaba ay espesipiko sa mga pangangalakal ng kotse na pinahihintulutan na muling magbukas sa pamamagitan ng Utos ng Opisyal ng Pampublikong Kalusugan ng Estado (Order of the State Public Health Officer) noong Mayo 7, 2020. Karagdagan sa kondisyon na ipinataw ng Gobernador sa mga kinakailangang negosyo (essential businesses), ang mga pangangalakal ng kotse ay dapat ding sumunod sa mga kondisyong inihain sa checklist para sa Pangangalakal ng Kotse.

Mangyaring tandaan: Ang dokumentong ito ay maaaring baguhin kung mayroong karagdagang impormasyon kung kaya't dapat na bisitahin ng regular ang LA County website <http://www.ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/> para sa anumang mga pagbabago para sa dokumentong ito.

Ang checklist na ito ay sinasaklaw ang:

- (1) Mga patakaran at pagsasanay sa lugar ng trabaho para maprotektahan ang kalusugan ng empleyado
- (2) Mga hakbang para masiguro ang pisikal na pagdistansya
- (3) Mga hakbang para masiguro ang pagkontrol ng impeksyon
- (4) Komunikasyon sa mga empleyado at publiko
- (5) Mga hakbang para masiguro ang pantay-pantay na akses sa mga kritikal na serbisyo

Ang limang pangunahin na aspetong ito ay dapat na matugunan habang binubuo ng inyong pasilidad ang anumang mga protokol sa muling pagbubukas.

Ang lahat ng mga negosyo na sakop ng patnubay na ito ay dapat na ipatupad ang lahat ng mga naaangkop na hakbang na nakalista sa ibaba at maging handa na ipaliwanag kung bakit ang anumang hakbang na hindi ipinatupad ay hindi naaangkop sa negosyo.

Pangalan ng Negosyo:

Address ng Pasilidad:

Petsa ng Pagpapaskil:

A. MGA PATAKARAN AT PAGSASANAY SA LUGAR NG TRABAHO PARA MAPROTEKTAHAN ANG KALUSUGAN NG EMPLEYADO

- Ang lahat ng tao na kayang gawin sa bahay ang kanilang mga tungkulin sa trabaho ay inaatasan na gawin ito.
- Ang mga proseso sa trabaho ay inirelompigura hangga't maari upang paramihin ang mga oportunidad para sa mga empleyado na makapagtrabaho sa bahay.
- Ang mga bulerableng kawani (mga taong higit sa 65 ang edad, na may mga malubhang kondisyon sa kalusugan) ay pagkalooban ng trabaho na maaaring gawin sa bahay hangga't maaari.
- Ang lahat ng mga empleyado ay sinabihan na huwag pumasok sa trabaho kung may-sakit, o kung sila ay nalantad sa isang tao na may COVID-19. Naiintindihan ng mga empleyado na sumunod sa patnubay ng DPH para sa sariling pagbubukod at pag-quarantine, kung naaangkop. Ang mga patakaran para sa bakasyon sa trabaho ay nirebyu na at binago para masiguro na ang mga empleyado ay hindi parurusahan kapag sila ay nanatili sa bahay dahil sa sakit.
- Ipinagkaloob ang Impormasyon sa mga benepisyong bakasyon na itinaguyod ng amo/employer o gobyerno na maaaring makuha ng empleyado na gagawing pinansyal na mas madali ang pananatili sa bahay. Tingnan ang karagdagang impormasyon sa [mga programa](#) ng gobyerno na sumusuporta sa bakasyon dahil sa pagkakasakit at kompensasyon ng manggagawa para sa COVID19, kabilang ang mga karapatan ng empleyado sa mga bakasyon dahil sa pagkakasakit sa ilalim ng [Families First Coronavirus Response Act](#) at mga karapatan ng empleyado sa mga benepisyong kompensasyon ng manggagawa at pagpapalagay ng pagiging may kaugnayan sa trabaho ng mga pagkakalantad sa COVID-19 na naganap sa pagitan ng Marso 19 at Hulyo 5 alinsunod sa [Executive Order N-62-20](#) ng Gobernador.
- Ang [mga pag-iiskrin sa empleyado](#) ay isinagawa bago maaaring pumasok sa espasyo ng trabaho ang mga empleyado. Ang mga pagsusuri ay dapat isama ang isang pag-check-in tungkol sa ubo, pangangapos ng hininga, kahirapan sa paghinga at lagnat o panggiginaw, at kung ang empleyado ay nagkaroon ng pakikisalamuha o kontak sa isang tao na nahawaan ng COVID-19 sa huling 14 na araw. Ang mga pagsusuring ito ay maaaring gawin nang malayuan (remotely) o personal sa pagdating ng empleyado. Isang pagsusuri sa temperatura ay dapat din gawin sa lugar ng trabaho kung magagawa.
- Kung naipaalam na isa o higit pang mga empleyado ay positibo o may sintomas na katulad ng COVID-19 (kaso), ang amo o employer ay may plano o protokol na isasaayos upang ang (mga) kaso ay [maibukod ang kanilang mga sarili sa bahay](#) at mangailangan ng agarang [pag-quarantine sa sarili](#) (self-quarantine) ang lahat ng mga empleyado na nagkaroon ng pagkakalantad sa (mga) kaso sa lugar ng trabaho (workplace). Ang plano ng amo o employer ay dapat na isaalang-alang ang isang protokol para sa lahat ng mga empleyado na naka-bukod na magkaroon ng akses sa o masuri para sa COVID-19 nang sa gayon ay matukoy kung mayroon pang karagdagang mga pagkakalantad sa lugar ng trabaho, na maaaring kailanganin ng karagdagang mga hakbang sa pagkontrol ng COVID-19. Tingnan ang gabay ng pampublikong kalusugan sa [pagtugon sa COVID-19 sa lugar ng trabaho](#).
- Sa kaganapan na 3 o higit pang mga kaso ay natukoy sa loob ng lugar ng trabaho sa tagal na 14 na araw, ang amo o employer ay dapat na iulat ang kumpol na ito sa Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan sa (888) 397-3993 o (213) 240-7821. Kung ang isang kumpol ay kinilala sa lugar ng trabaho, ang Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ay pasisimulan ang isang pagtugon sa kumpol na kinabibilangan ng pagkaloob ng gabay at rekomendasyon sa pagkontrol ng impeksyon, suportang teknikal at partikular sa lugar na mga hakbang sa pagkontrol. Isang tagapamahala sa kaso ng pampublikong kalusugan ay itatalaga sa imbestigasyon ng kumpol upang tulungan ang pagtugon ng pasilidad.
- Ang mga empleyado ay tinuruan sa mga sintomas ng malubhang sakit dala ng COVID-19 (hirap sa paghinga, sakit o presyon sa dibdib, mangasul-ngasul na labi o mukha o bagong simulain ng pagkalito o hirap sa paggising) at inaatasan na tawagan ang 911 o pumunta sa isang kuwartong

pang-emerdyensya kung nararanasan nila ang mga ganitong sintomas.

- Ang mga empleyado na may pakikisalamuha o kontak sa ibang mga tao ay inaalok, nang walang gagastusin, ng isang naaangkop na pantakip ng mukha na tumatakip sa ilong at bibig. Ang pantakip ay dapat na isuot ng empleyado sa lahat ng oras sa araw ng trabaho kapag nakikisalamuha o malamang na makisalamuha sa ibang mga tao. Ang mga empleyado na inutusan ng kanilang medikal na tagapagbigay (medical provider) na hindi sila dapat magsuot ng isang pantakip ng mukha ay dapat na magsuot ng panangga ng mukha (face shield) na may maluwag na tela (drape) sa ibabang dulo, para sumunod sa mga direktiba ng Estado, hangga't ang kanilang kondisyon ay pinahihintulutan ito. Isang maluwag na tela na akma sa ilalim ng baba ay mas mainam. Ang mga maskara (mask) na may mga isang paraan balbula ay hindi dapat gamitin. Ang mga empleyado ay hindi kailangan magsuot ng isang pantakip ng mukha kapag ang empleyado ay mag-isa sa isang pribadong opisina o kubiko na may solidong partisyon o panghiwalay na lagpas sa taas ng empleyado kapag nakatayo.
- Ang mga empleyado ay inaatasan na labhan **o palitan** araw-araw ang kanilang mga pantakip sa mukha.
- Ang lahat ng mga lugar sa trabaho ay nakahiwalay nang hindi bababa sa 6 na talampakan.
- Ang mga silid sa pagtatanghal (showrooms), mga lugar na pinaghihintayan ng kostumer, mga silid sa panandaliang pamamahinga (break rooms), mga banyo (restrooms) at iba pang mga lugar na karaniwang may mga tao ay madalas na dinidisimpekta, sa sumusunod na iskedyul:
 - Mga silid sa pagtatanghal _____
 - Mga silid ng pandaliang pamamahinga _____
 - Mga banyo _____
 - Iba pa _____
- Ang mga panandaliang pamamahinga (break) ay halinhinan para siguruhin na ang anim (6) na talampakan sa pagitan ng mga empleyado ay napapanatili sa mga silid ng panandaliang pamamahinga sa lahat ng oras.
- Ang mga empleyado ay pinagbabawalan na kumain o uminom saanman sa loob ng lugar ng trabaho maliban sa itinalagang mga silid ng panandaliang pamamahinga, mga pribadong opisina o saradong lugar/estasyon ng trabaho para siguruhin na ang mga pantakip sa mukha ay nakasuot nang palagian at tama.
- Ang pandisimpekta at mga kaugnay na gamit ay magagamit ng mga empleyado sa (mga) sumusunod na lokasyon:

- Ang hand sanitizer na epektibo laban sa COVID-19 ay magagamit ng lahat ng mga empleyado sa (mga) sumusunod na lokasyon:

- Ang mga empleyado ay pinapayagan sa madalas na pagtigil sa trabaho para hugasan ang kanilang mga kamay.
- Ang mga banyo ng empleyado ay may sapat na sabon at mga patapon (disposable) na mga tuwalya.
- Ang bawat manggagawa ay tinalagahan ng kanilang mga sariling gamit, kagamitan at tukoy na lugar ng trabaho. Ang pagbabahagi sa mga nahahawakang gamit ay pinadalang na o tinanggal na.
- Ang isang kopya ng protokol na ito ay naipamahagi na sa bawat empleyado.
- Ang lahat ng mga patakaran na inilarawan sa listahan na ito maliban sa mga may kaugnayan sa mga

tuntunin ng trabaho ay ginagamit sa kawani ng paghahatid (delivery staff) at iba pang anumang mga kumpanya na maaaring nasa mga nasasakupang lugar bilang mga ikatlong partido.

- Opsyonal—Ilarawan ang iba pang mga hakbang:

B. MGA HAKBANG PARA MASIGURO ANG PISIKAL NA PAGDISTANSYA

- Ang mga silid sa pagtatanghal ay isinaayos nang sa gayon ang mga kostumer ay maaaring tumingin sa magkakaibang mga modelo ng kotse habang pinananatili ang distansya na hindi bababa sa anim (6) na talampakan sa sinumang dalawang kostumer at sa pagitan ng mga kostumer at kawani.
- Ang kawani na may suot na telang pantakip sa mukha ay nakatalaga malapit sa pintuan ngunit hindi bababa sa 6 na talampakan ang layo mula sa mga pinakamalapit na kostumer para sabihan ang mga kostumer na maghintay o para gumabay sa mga kostumer na pumapasok sa silid ng pagtatanghal o isang silid sa paghihintay bilang naaangkop para makasunod sa mga limitasyon sa pamamalagi (occupancy limitations).
- Ang teyp o iba pang materyales ay ginagamit para markahan ang 6 na talampakang sukat sa palibot ng mga espasyo sa trabaho ng mga kawani.
- Ang mga banyo ng empleyado ay hindi magagamit ng kostumer.
- Ang mga empleyado ay inatasan na magpanatili ng hindi bababa sa 6 na talampakang distansya mula sa mga kostumer at sa isa't isa. Maaaring saglit na lumapit ang mga empleyado kapag kailangan para magbigay ng gawaing papel, tumanggap ng bayad, maghatid ng mga paninda o serbisyo, o kung kinakailangan.
- Limitahan ang mga pasahero sa sasakyan sa panahon ng mga test drive sa iisang kostumer lamang kasama ang empleyado na nakaupo sa kasalungat na upuan sa likod, kailanman naaangkop. Ang parehong kostumer at empleyado ay dapat na magsuot ng mga telang pantakip sa mukha.
- Ang mga espasyo kung saan ang mga kostumer ay nakikipagkita nang pribado sa mga ahente ay sapat ang laki para pahintulutan ang 6 na talampakang distansya sa pagitan ng mga dumadalo.
- Ang mga kinakailangan sa pisikal na pagdistansya ay hindi nilalayong gamitin para sa mga mag-asawa o iba pang mga miyembro ng iisang sambahayan (household) na dumarating nang magkakasama para mamili, gayunpaman, ang mga kostumer na dumarating sa lugar na may kasamang mga bata ay sinasabihan na siguruhin na ang kanilang mga anak ay nananatili sa tabi ng magulang at hindi bababa sa 6 na talampakan mula sa ipa bang mga kostumer at kawani.

C. MGA HAKBANG PARA MASIGURO ANG PAGKONTROL NG IMPEKSYON

- Ang sistema ng HVAC ay nasa mabuti, gumaganang kundisyon; hangga't maaari dagdagan ang bentilasyon. Isaalang-alang ang pagkakabit ng napakahusay na mga panglinis ng hangin, pag-upgrade sa mga panala ng hangin ng gusali sa pinakamahuhusay hangga't maaari, at ang paggawa ng iba pang mga pagpapabago para madagdagan ang hangin mula sa labas at bentilasyon sa mga opisina at iba pang mga espasyo.
- Ang mga sistema sa pagbabayad nang walang kontak ay naisaayos na, kung hindi ito maaari, ang mga sistema sa pagbabayad ay lubos na nililinis nang regular. Ilarawan:

- Ang mga lugar na karaniwang may mga tao at ang mga bagay na madalas mahawakan ay dinidisimpekta oras-oras sa mga oras ng negosyo gamit ang mga pandisimpekta na aprubado ng EPA.

- Ang mga aparato na hindi hinahawakan ng kamay ay ginagamit kung maaari para palitan ang mga bagay na madalas hawakan tulad ng mga basurahan, lampara, lagayan ng sabon, at bukas ng pinto.
- Ang mga kostumer na dumarating sa establisyemento ay pinaaalalahanan na magsuot ng pantakip ng mukha sa lahat ng oras (maliban habang kumakain o umiinom, kung naaangkop) habang nasa establisyemento o sa nasasakupang lupa ng establisyemento. Ito ay nalalapat sa lahat ng mga adulto at sa mga bata na 2 taong gulang at mas matanda pa. Ang mga indibidwal lamang na inatasan ng kanilang medikal na tagapagbigay (medical provider) na huwag magsuot ng pantakip ng mukha ang hindi saklaw na magsuot nito. Para suportahan ang kaligtasan ng iyong mga empleyado at iba pang mga bisita, ang isang pantakip ng mukha ay dapat na magamit ng mga bisita na dumarating na wala nito.
- Ang mga pagsusuri sa sintomas ay isinasagawa bago ang mga bisita ay maaaring makapasok sa pasilidad. Ang mga pagsusuri ay dapat isama ang isang pag-check-in tungkol sa ubo, pangangapos ng hininga, kahirapan sa paghinga at lagnat o panggiginaw. Ang mga pagsusuring ito ay maaaring gawin nang personal o sa pamamagitan ng mga alternatibong pamamaraan tulad ng mga sistema ng on-line check in o sa pamamagitan ng [karatula](#) na nakapaskil sa pasukan ng pasilidad na nagsasaad na ang mga bisita na may mga sintomas na ito ay hindi dapat pumasok sa lugar.
- Ang plexiglass o iba pang malililaw na mga harang ay ikinakabit para ihiwalay ang mga kostumer mula sa mga ahente, mga pinansyal na tagapamahala, mga resepsyonista at mga kahera sa mga lugar kung saan ang malapitan na mga transaksyon ay kinakailangan.
- Ang mga oras ay binabago o iniaakma para panatilihin ang pana-panahon na masinsinang paglilinis ng pasilidad.
- Ang mga bahagi ng kotse na madalas hawakan ay pinupunasan gamit ang pandisimpekta pagkatapos inspeksyunin ng sinumang kostumer (o sambahayan kung higit sa isang tao mula sa isang sambahayan ang naroon) ang loob ng kotse. Kabilang dito ang mga buhol at hawakan ng pinto, manibela, ibang mga gamit na nakadikit sa dashboard, at iba pang mga bahagi ng kotse kung kinakailangan.
- Ang mga kostumer ay hinihikayat na limitahan ang mga test drive sa mga modelo na kanilang kinukunsiderang bilhin.
- Ang mga bahagi ng mga kotse na madalas hawakan ay pinupunasan gamit ang pandisimpekta bago at pagkatapos na i-test drive ang kotse ng sinumang kostumer (o sambahayan kung higit sa isang tao mula sa isang sambahayan ang naroon). Kabilang dito ang mga buhol at hawakan ng pinto, mga upuan, manibela, kambiyos, at iba pang mga kontrol sa pagmamaneho at mga gamit na nakakabit sa dashboard. Ang pagdidisimpekta ay dapat na sakupin ang mga bahagi ng kotse sa lahat ng lugar na ginamit noong test drive. Maaaring gamitin ang mga patapon na takip ng sahig at upuan para mabawasan ang peligro ng kontaminasyon sa mga oras ng test drive.
- Ang hand sanitizer, mga tisyu at mga basurahan ay magagamit ng publiko na nasa pasukan o malapit sa pasukan ng pasilidad.
- Ang lahat ng mga bayaran, mga panulat, at mga pluma ay dinidisimpekta pagkatapos na gamitin ng iba't ibang tao. Ang mga mesa at upuan na ginamit sa mga pakikipagkita sa mga kostumer ay dapat na punasan pagkatapos ng bawat paggamit.
- Walang hindi nakapakete na mga sariling hain na pagkain o inumin ang iaalok sa mga kostumer. Ang mga bukal ng tubig ay sarado; at ang mga sariling hain na makinang pang-kape ay nakasara o tinanggal sa mga lugar ng kostumer.
- Ang mga pakete na ihahatid sa lugar ay iniinspeksyon at dinidisimpekta hanggang sa makakayang gawin sa pagdating ng mga ito.
- Opsyonal- Ilarawan ang ilan pang mga hakbang (hal. pagkakaloob ng mga oras na para

sa nakatatanda lamang, pagbibigay ng insentibo sa mga benta sa panahong matumal:

D. MGA HAKBANG SA KOMUNIKASYON SA PUBLIKO

- Ang isang kopya ng protokol na ito ay nakapaskil sa lahat ng mga pampublikong pasukan sa pasilidad.
- Ang mga bilihan sa online ng establisyemento (website, social media, atbp.) ay nagkakaloob ng maliwanag na impormasyon tungkol sa mga oras ng operasyon ng tindahan, kailangang paggamit ng mga pantakip sa mukha, mga patakaran hinggil sa mga bata sa silid sa pagtatanghal, at iba pang may kaugnayang impormasyon.

E. MGA HAKBANG PARA MASIGURO ANG PANTAY-PANTAY NA AKSES SA MGA KRITIKAL NA SERBISYO

- Ang mga serbisyo na kritikal sa mga kostumer/kliyente ay binigyang prayoridad.
- Ang mga transaksyon o serbisyo na maaaring ialok nang malayuan (remotely) ay inilipat sa on-line.
- Pinasimulan ang mga hakbang para siguruhin ang akses sa mga paninda at serbisyo para sa mga kostumer na may mga limitasyon sa pagkilos at/o nasa mataas na panganib sa mga pampublikong lugar.

Ang anumang mga karagdagang hakbang na hindi kabilang sa itaas ay dapat na ilista sa mga hiwalay na pahina, na dapat ilakip ng negosyo sa dokumentong ito.

Maaari kayong makipag-ugnayan sa sumusunod na tao para sa anumang mga katanungan o komento tungkol sa protokol na ito:

Pangalan ng
Kontak ng
Negosyo:

Numero ng
Telepono:

Petsa na Huling
Nirebisa: